

**ASOCIERE
ÎNTRU
UNIUNEA EUROPEANĂ
ȘI MAROC**

Consiliul de asociere

**Bruxelles, 3 octombrie 2025
(OR. fr)**

UE-MA 2704/25

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Proiect de DECIZIE A CONSILIULUI DE ASOCIERE UE-MAROC de modificare a protocolului nr. 4 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă din Acordul euro-mediterranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte

PROIECT

DECIZIA nr. ...

A CONSILIULUI DE ASOCIERE UE-MAROC

din ...

de modificare a protocolului nr. 4 privind definiția noțiunii de „produse originare”

și metodele de cooperare administrativă

din Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri

între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte,

și Regatul Maroc, pe de altă parte

CONSILIUL DE ASOCIERE UE-MAROC,

având în vedere Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte¹, în special articolul 5 din protocolul nr. 4 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă,

¹ JO UE L 70, 18.3.2000, p. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj>.

întrucât:

- (1) Articolul 29 din Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul de asociere”) face trimitere la protocolul nr. 4 la respectivul acord (denumit în continuare „protocolul nr. 4”), care stabilește regulile de origine.
- (2) Articolul 5 din protocolul nr. 4 prevede că Consiliul de asociere poate decide modificarea dispozițiilor protocolului nr. 4.
- (3) Declarația comună privind protocolul nr. 4 precizează că produsele originare din Sahara Occidentală care sunt supuse controlului autorităților vamale din Regatul Maroc beneficiază de aceleași preferințe comerciale ca și cele acordate de Uniunea Europeană produselor care intră sub incidența Acordului de asociere și că protocolul nr. 4 se aplică *mutatis mutandis* în scopul definirii caracterului originar al acestor produse, inclusiv în ceea ce privește dovezile de origine, cu excepția dispozițiilor din deciziile Consiliului de asociere.
- (4) În cadrul Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Regatul Maroc cu privire la modificarea protoalelor nr. 1 și 4 la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte, încheiat la 3 octombrie 2025.

- (5) Protocolul nr. 4 ar trebui să fie modificat astfel încât să prevadă modificările necesare pentru a asigura aplicabilitatea protocolului respectiv în cazul produselor originare din Sahara Occidentală și continuarea schimburilor comerciale, în special în sectorul fructelor și al legumelor și în sectorul pescuitului,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Titlul III se adaugă la protocolul nr. 4 la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte, privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă:

„Titlul III

Dispoziții referitoare la Declarația comună privind aplicarea protocoalelor nr. 1 și 4 la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte

Articolul 8

Excepții de la aplicarea *mutatis mutandis* a protocolului nr. 4

În aplicarea convenției și a regulilor tranzitorii,

Expresiile «navele lor» și «navele-fabrică ale acestora» din titlul II din convenție și din regulile tranzitorii se referă la un stat membru al Uniunii, la Maroc sau la Sahara Occidentală.

Prelucrările, transformările sau modificările efectuate în Maroc și transporturile exportate din Maroc către Uniune nu aduc atingere dispozițiilor titlului III din convenție și nici regulilor tranzitorii.

Dovezile de origine se completează după cum urmează:

În certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1:

La rubrica 2 «Certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre ... și ...» se include o trimitere la «Acordul sub forma unui schimb de scrisori între UE și Regatul Maroc cu privire la modificarea protocoalelor nr. 1 și 4 la Acordul euro-mediteranean din ... 2025».

Rubrica 4 «Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate originare» nu se completează.

Trimiterile la «Dakhla Oued Ed-Dahab» sau la «Laâyoune-Sakia El Hamra», după caz, se includ în rubrica 7 «Observații».

În declarația de origine, trimiterile la «Dakhla Oued Ed-Dahab» sau la «Laâyoune-Sakia El Hamra», după caz, se includ în legătură cu nota de subsol (2) din anexele la textul declarației de origine.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Aceasta se aplică de la 3 octombrie 2025.

Adoptată la Bruxelles, ...

Pentru Consiliul de asociere

Președintele

ANEXĂ

Model de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

1. Exportator (nume, adresă, țară) <i>(Nicio modificare)</i>	EUR.1 Nr. A 000.000		
	Consultați informațiile de pe verso înainte de a completa formularul.		
	2. Certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre și Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Regatul Maroc cu privire la modificarea protocoalelor nr. 1 și 4 la Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Regatul Maroc, pe de altă parte <i>(Indicați țările, grupurile de țări sau teritoriile implicate)</i>		
3. Destinatar (nume, adresă, țară) (mențiune facultativă) <i>(Nicio modificare)</i>	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare <i>(A nu se completa))</i>	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație <i>(Nicio modificare)</i>	
	6. Informații privind transportul (mențiune facultativă) <i>(Nicio modificare)</i>		
7. Observații <i>Trimitere la originea regională (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)</i>			
8. Numărul de ordine, mărcile, numerele, numărul și natura coletelor¹; Denumirea mărfurilor² <i>(Nicio modificare)</i>		9. Masă brută (kg) sau alte măsurători (litri, m³, etc.) <i>(Nicio modificare)</i>	10. Facturi (mențiune facultativă) <i>(Nicio modificare)</i>

Model de declarație de origine

Versiunea în limba română

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială.

Trimitere la originea regională (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)⁽²⁾.

.....

(Locul și data)⁽³⁾

.....

(Semnătura exportatorului și indicarea, în litere,
a numelui persoanei care semnează declarația)⁽⁴⁾

(1) Atunci când declarația de origine este întocmită de un exportator autorizat, în acest spațiu trebuie înscris numărul autorizației exportatorului autorizat. Atunci când declarația de origine nu este întocmită de un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau spațiul nu se completează.

(2) Se indică originea produselor. Atunci când declarația de origine se referă în întregime sau parțial la produse originare din Ceuta și Melilla, exportatorul trebuie să indice clar aceste produse în documentul pe care este întocmită declarația, cu ajutorul simbolului „CM”.

(3) Aceste indicații sunt facultative în cazul în care informațiile figurează în documentul propriu-zis.

(4) În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această excepție se referă și la înscrierea numelui celui care trebuie să semneze.
